

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2007 — 2334

[C — 2007/22806]

27 AVRIL 2007. — Arrêté royal réglant la façon dont la déclaration anticipée en matière d'euthanasie est enregistrée et est communiquée via les services du Registre national aux médecins concernés

RAPPORT AU ROI

Sire,

1. Contexte

D'après la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie, tout majeur ou mineur émancipé capable peut consigner, par écrit, dans une déclaration, sa volonté qu'un médecin pratique une euthanasie s'il n'est plus capable. Il convient de remarquer qu'un médecin ne peut pas être contraint, sur la base d'une telle déclaration anticipée, de pratiquer l'euthanasie. On n'a donc pas un droit à l'euthanasie, comme il est prévu dans le cadre des droits du patient.

L'article 4, § 1^{er}, dernier alinéa, de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie précise que le Roi détermine les modalités relatives à la présentation, à l'enregistrement, à la confirmation, au retrait et à la communication de la déclaration anticipée en matière d'euthanasie aux médecins concernés, via les services du Registre national.

Dans une première phase, les modalités suivant lesquelles la déclaration anticipée relative à l'euthanasie est rédigée, reconfirmée, révisée ou retirée ont été fixées, en application de cette disposition, par l'arrêté royal du 2 avril 2003.

Dans l'arrêté qui vous est soumis, l'article 4 mentionné ci-avant est exécuté en ce qui concerne l'enregistrement de la déclaration anticipée et sa communication aux médecins concernés via les services du Registre national.

Il convient de préciser que la finalité unique de cette réglementation est d'informer le médecin, confronté à un patient incapable et qui se trouve dans une situation où l'euthanasie pourrait être appliquée. Il convient de signaler que, vu qu'il s'agit, en l'occurrence, d'un système d'enregistrement facultatif, le médecin doit tenir compte du fait que, lorsqu'il consulte le système présenté ci-après, il ne peut pas s'attendre à trouver les informations les plus récentes.

2. L'enregistrement de la déclaration anticipée

Le présent arrêté royal fixe tout d'abord une procédure d'enregistrement pour la déclaration anticipée en matière d'euthanasie. Il s'agit d'une procédure d'enregistrement facultative : en d'autres termes, une déclaration anticipée est également valable s'il n'est pas fait usage de la possibilité d'enregistrement décrite.

La personne (majeur capable ou mineur émancipé) qui souhaite faire enregistrer une déclaration anticipée en matière d'euthanasie (déclaration initiale, reconfirmation, révision ou retrait) suivant la procédure prévue dans l'arrêté, doit compléter un formulaire tel que repris en annexe de l'arrêté royal du 2 avril 2003. (article 1^{er})

Elle se rendra ensuite, munie du formulaire complété, à la commune de son domicile pour son enregistrement. (article 1^{er})

Hormis la possibilité de faire enregistrer une déclaration anticipée pour soi-même, il est prévu que, si l'on n'est pas physiquement en mesure de rédiger et de signer la déclaration anticipée, la personne qui a rédigé effectivement la déclaration (possibilité prévue à l'article 4, § 1^{er}, alinéas quatre et cinq, de la loi relative à l'euthanasie) peut également la présenter à l'enregistrement. (article 1^{er})

L'officier de l'état civil doit recevoir le document complété.

Il doit toutefois procéder à un double contrôle avant de commencer l'enregistrement effectif :

1° il doit tout d'abord contrôler l'identité de la personne qui présente la déclaration anticipée à l'enregistrement. Il s'agit donc de contrôler soit si l'identité de la personne qui présente la déclaration anticipée correspond à l'identité de la personne à laquelle se rapporte la déclaration anticipée, soit si la personne qui présente la déclaration anticipée est celle qui est désignée dans cette déclaration par l'intéressé physiquement inapte pour faire consigner sa déclaration anticipée;

2° il doit, en outre, vérifier si la déclaration anticipée présentée est conforme au modèle annexé à l'arrêté royal du 2 avril 2003. Il s'agit d'un contrôle formel (notamment : Toutes les données ont-elles été complétées ?, Chacun a-t-il signé ?) (article 2)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2007 — 2334

[C — 2007/22806]

27 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot regeling van de wijze waarop de wilsverklaring inzake euthanasie wordt geregistreerd en via de diensten van het Rijksregister aan de betrokken artsen wordt meegedeeld

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

1. Context

Volgens de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie kan een handelsbekwame meerderjarige of ontvoogde minderjarige in een schriftelijke wilsverklaring zijn wil te kennen geven dat een arts euthanasie toepast indien hij niet meer bekwaam is. Merk terzijde op dat een arts op basis van dergelijke wilsverklaring niet kan gedwongen worden om euthanasie toe te passen. Men heeft dus niet zoals dat het geval is in het kader van de rechten van de patiënt, een recht op euthanasie.

Artikel 4, § 1, laatste lid, van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie stelt dat de Koning bepaalt hoe deze wilsverklaring inzake euthanasie wordt opgesteld, geregistreerd en herbevestigd of ingetrokken en via de diensten van het Rijksregister aan de betrokken artsen wordt meegedeeld.

In een eerste fase werd in uitvoering van deze bepaling bij koninklijk besluit van 2 april 2003 vastgesteld hoe de wilsverklaring inzake euthanasie wordt opgesteld, herbevestigd, herzien of ingetrokken.

In het besluit dat aan U wordt voorgelegd wordt voornoemd artikel 4 uitgevoerd voor wat betreft de registratie van de wilsverklaring en de mededeling ervan via de diensten van het Rijksregister aan de betrokken artsen.

Duidelijk moet zijn dat de enige finaliteit van deze regeling is de arts die geconfronteerd wordt met een patiënt die wilsonbekwaam is en die zich in een situatie bevindt waarin euthanasie zou kunnen worden toegepast, te informeren. Gesignaleerd dient dat daar het een facultatief systeem van registratie betreft, de arts er rekening dient mee te houden dat hij er niet op kan vertrouwen dat indien hij het hierna besproken systeem raadpleegt, hij beschikt over de meest recente informatie.

2. De registratie van de wilsverklaring

In onderhavig koninklijk besluit wordt vooreerst een registratieprocedure voor de wilsverklaring inzake euthanasie vastgelegd. Het betreft een facultatieve registratieprocedure : een wilsverklaring is met andere woorden eveneens geldig indien geen gebruik wordt gemaakt van de beschreven mogelijkheid tot registratie.

De persoon (handelingsbekwame meerderjarige of ontvoogde minderjarige) die een wilsverklaring inzake euthanasie (een initiële, een herbevestiging, een herziening of een intrekking) wenst te laten registreren volgens de in het besluit voorziene procedure, moet een formulier zoals in bijlage gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 april 2003, invullen. (artikel 1)

Vervolgens begeeft hij zich met het ingevulde formulier naar de gemeente van zijn woonplaats voor de registratie ervan. (artikel 1)

Behalve dat men voor zichzelf een wilsverklaring kan laten registreren, is voorzien dat indien men fysiek niet bekwaam is om de wilsverklaring op te stellen en te ondertekenen, de persoon die de wilsverklaring effectief opstelde (mogelijkheid voorzien in artikel 4, § 1, vierde en vijfde lid, van de euthanasiewet) deze ook voor registratie kan aanbieden. (artikel 1)

De ambtenaar van de burgerlijke stand is verplicht het ingevulde formulier in ontvangst te nemen.

Vooreerst hij echter begint met de effectieve registratie, dient hij een tweeledige controle uit te voeren :

1° vooreerst moet hij de identiteit controleren van de persoon die de wilsverklaring voor registratie aanbiedt. Het betreft dus ofwel een controle of de identiteit van de persoon die de wilsverklaring aanbiedt overeenstemt met de identiteit van de persoon op wie de wilsverklaring betrekking heeft. Ofwel wordt gecontroleerd of de persoon die de wilsverklaring aanbiedt de persoon is die in de wilsverklaring door de fysiek onbekwame betrokkene wordt aangewezen om zijn wilsverklaring vast te leggen;

2° daarnaast moet hij nagaan of de aangeboden wilsverklaring strookt met het model gevoegd aan het koninklijk besluit van 2 april 2003. Het betreft een vormelijke controle (o.a. zijn alle gegevens ingevuld ?, heeft iedereen ondertekend ?). (artikel 2)

Si ce contrôle d'identité et ce contrôle formel produisent un résultat positif, l'enregistrement effectif de la déclaration anticipée peut commencer.

Cela implique que le fonctionnaire communal, via le réseau des services du Registre national, envoie un avis au SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement reprenant les données spécifiques suivantes (article 3) :

a) la date et l'heure de l'enregistrement de la déclaration anticipée par la commune et le code INS de la commune où la déclaration de volonté a été présentée pour enregistrement;

b) le numéro d'identification du Registre national de la personne à laquelle se rapporte la déclaration anticipée, ses nom, prénoms, date de naissance et sexe;

c) le numéro d'identification du Registre national du rédacteur de la déclaration anticipée au cas où celui-ci la présente à l'enregistrement en application de l'article 1^{er}, § 1^{er}, deuxième alinéa, ses nom, prénoms et sexe;

d) l'objet de la déclaration anticipée (déclaration initiale, reconfirmation, révision ou retrait);

e) la date de la déclaration anticipée;

f) le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques des personnes de confiance éventuelles dans un ordre donné par l'intéressé, leurs nom, prénoms et sexe;

g) le nombre de personnes de confiance si l'intéressé en a désigné plus de 10.

Le rôle du Registre national dans le cadre de la transmission des données par les communes au SPF Santé publique peut être explicité comme suit :

Les communes disposent d'une ligne de télécommunications (réseau) avec le Registre national. Les communes utilisent cette ligne de télécommunications pour transmettre au SPF Santé publique, par le biais d'une transaction de mise à jour, les données relatives aux déclarations anticipées en matière d'euthanasie. Le Registre national lui-même adopte, en l'occurrence, une attitude passive et fait donc exclusivement office d'intermédiaire pour les transactions entre les communes et le SPF Santé publique.

Le Registre national lui-même ne conserve pas la moindre donnée qui a été obtenue dans le cadre du traitement visé par l'arrêté ni ne conserve la moindre trace d'information à cet égard. Le seul élément qui est conservé au niveau du Registre national, en raison de la sécurité et de la transparence, est une trace qui indique que la commune a transmis au SPF Santé publique des données relatives à l'euthanasie par le biais du réseau du Registre national. Plus concrètement, cela signifie que l'on peut retracer au niveau du Registre national qu'à un moment X, les communes ont utilisé le réseau du Registre national pour transmettre des données en matière d'euthanasie au SPF Santé publique.

Pour être exhaustif, l'intervention du Registre national telle que décrite dans le présent arrêté est une intervention telle que visée par l'article 16, alinéa 1^{er}, 12^o, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques.

La finalité de l'enregistrement des données mentionnées aux points b), c) et f) est la suivante. Elles permettent, tout d'abord de vérifier si la (les) déclaration(s) anticipée(s) enregistrée(s) dans la banque de données se rapporte(nt) effectivement au patient au sujet duquel le médecin demande des données (b). Par ailleurs, ces données offrent la possibilité de contacter les personnes concernées. (voir point 3) ci-dessous)

En ce qui concerne la finalité de l'enregistrement des autres données, on peut affirmer ce qui suit. Les données du point a) doivent permettre de remonter à la source des données enregistrées (p.ex. en cas de l'un ou l'autre problème concernant l'enregistrement). L'enregistrement de l'objet de la déclaration, visé au point d), va de soi. L'enregistrement de la date de la déclaration anticipée concernée est quant à lui nécessaire vu qu'elle n'est valable que si elle est reconfirmée dans les 5 ans (article 3 de l'arrêté royal du 2 avril 2003). En outre, il est possible qu'une même personne fasse enregistrer plusieurs déclarations anticipées. En pareil cas, c'est la plus récente des déclarations enregistrées qui prime. L'enregistrement du nombre de personnes de confiance, lorsqu'il y en a plus de 10, est dicté par la raison suivante. Les données visées au point f) peuvent être enregistrées dans la banque de données pour un maximum de 10 personnes de confiance par déclaration anticipée. En mentionnant le nombre, on sait que si les 10 personnes de confiance enregistrées ne peuvent pas intervenir pour une raison quelconque, il y en a plus de 10 qui sont indiquées. Pour obtenir les données précises des ces personnes de confiance, il faudra consulter le document papier correspondant (voir ci-après).

Indien deze identiteitscontrole en formele controle een positief resultaat opleveren, wordt met de daadwerkelijke registratie van de wilsverklaring begonnen.

Dit houdt in dat de gemeenteambtenaar, via het netwerk van de diensten van het Rijksregister, een bericht stuurt naar de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu waarin volgende specifiek gegevens zijn opgenomen (artikel 3) :

a) datum en tijd van registratie van de wilsverklaring door de gemeente evenals de niscode van de gemeente waar de wilsverklaring voor registratie werd aangeboden;

b) het identificatienummer van het Rijksregister van de persoon op wie de wilsverklaring betrekking heeft, zijn naam, voornamen, geboortedatum en geslacht;

c) het identificatienummer van het Rijksregister van de opsteller van de wilsverklaring indien deze ze in toepassing van artikel 1, § 1, tweede lid, voor registratie aanbiedt, zijn naam, voornamen en geslacht;

d) het voorwerp van de wilsverklaring (initiële wilsverklaring, herbevestiging, herziening of intrekking);

e) de datum van de wilsverklaring;

f) het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen van de eventuele vertrouwenspersonen in een door de betrokkene aangegeven volgorde, hun naam, voornamen en geslacht ;

g) het aantal aangewezen vertrouwenspersonen indien er meer dan 10 werden aangewezen.

De rol van het Rijksregister bij de overdracht van de gegevens door de gemeenten aan de FOD Volksgezondheid kan als volgt worden toegelicht.

De gemeenten hebben een lijnverbinding (netwerk) met het Rijksregister. Van deze lijnverbinding maken de gemeenten gebruik om de gegevens met betrekking tot de wilsverklaringen inzake euthanasie, bij middel van een bijwerkingstransactie, over te maken aan de FOD Volksgezondheid. Het Rijksregister zelf neemt hierbij een passieve houding aan en fungeert dus uitsluitend als doorgeefluik voor de transacties tussen gemeenten en de FOD Volksgezondheid.

Het Rijksregister bewaart zelf geen enkel gegeven dat werd verkregen in het kader van de verwerking zoals bedoeld in het besluit noch bewaart het enig informatiespoor hieromtrent. Het enige dat op het niveau van het Rijksregister, met het oog op de veiligheid en de transparantie, wordt bewaard is een spoor dat weergeeft dat via het netwerk van het Rijksregister door de gemeente gegevens inzake euthanasie werden overgemaakt aan de FOD Volksgezondheid. Meer concreet betekent dit dat men op het niveau van het Rijksregister kan traceren dat er op moment X door de gemeenten gebruik werd gemaakt van het netwerk van het Rijksregister om gegevens inzake euthanasie over te maken aan de FOD Volksgezondheid.

Voor alle volledigheid, de tussenkomst van het Rijksregister zoals omschreven in onderhavig besluit, is een tussenkomst zoals bedoeld in artikel 16, eerst lid, 12^o, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De finaliteit van de registratie van de gegevens vermeld onder b), c) en f) is de volgende. Ze maken het vooreerst mogelijk te controleren of de in de databank geregistreerde wilsverklaring(en) werkelijk betrekking heeft op de patiënt waaromtrent de arts gegevens opvraagt (b). Anderzijds bieden deze gegevens de mogelijkheid om de betreffende personen te contacteren. (zie verder onder punt 3))

Wat betreft de finaliteit van de registratie van de andere gegevens kan het volgende worden gesteld. De gegevens onder a) moeten het mogelijk maken terug te gaan naar de bron van de geregistreerde gegevens (vb. bij een of ander probleem met betrekking tot de registratie). De registratie van het voorwerp van de registratie zoals bedoeld onder d) is evident. De registratie van de datum van de betreffende wilsverklaring is dan weer nodig gelet op het feit deze maar geldig is indien ze binnen de 5 jaar wordt herbevestigd (artikel 3 koninklijk besluit van 2 april 2003). Bovendien is het mogelijk dat eenzelfde persoon meerdere wilsverklaringen laat registreren. In dergelijk geval primeert van de geregistreerde wilsverklaringen, de meest recente wilsverklaring. De registratie van het aantal vertrouwenspersonen indien het er meer zijn dan 10 is ingegeven door het volgende. In de databank kunnen per wilsverklaring maximaal van 10 vertrouwenspersonen de gegevens bedoeld onder f) worden opgenomen. Door het aantal te vermelden weet men dat indien de 10 geregistreerde vertrouwenspersonen om een of andere reden niet kunnen optreden, er meer dan 10 zijn aangeduid. Voor de precieze gegevens van deze vertrouwenspersonen zal men dan in het bijhorende papieren document moet kijken (zie verder).

Les données mentionnées ci-dessus aux points *a)* à *g)* sont enregistrées dans une banque de données centrale au SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. C'est à ce niveau que les données sont donc conservées sous une forme électronique. (article 4, § 1^{er})

Les documents « papier » qui ont servi de base à l'enregistrement sont également conservés au SPF Santé publique. Plus précisément, les administrations communales envoient ces documents à la direction générale Organisation des établissements de soins du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement. (article 4, § 2)

Pour chaque avis que le SPF Santé publique reçoit d'une commune via le réseau du Registre national, il envoie à l'administration communale concernée, également par l'intermédiaire du Registre national, comme accusé de réception, un document qui reprend les données enregistrées dans sa banque de données. (article 5, § 1^{er}). En vue de garantir la transparence du traitement à l'égard du citoyen, les informations suivantes sont également reprises dans le document visé : l'identité du responsable du traitement (voir ci-après), le mode de traitement, les finalités du traitement, l'existence d'un droit d'accès et de rectification et les destinataires de ces données. Il s'agit, en l'occurrence, des informations que le SPF Santé publique doit transmettre, en tant que responsable du traitement (voir ci-après). Observons incidemment que sur ce plan, le Registre national conserve une trace qui indique que des données relatives à l'euthanasie ont été transmises à la commune par le SPF Santé publique par le biais du réseau du Registre national. Plus concrètement, dans le cadre de la traçabilité, il est consigné qu'à un moment X, le SPF Santé publique a fait usage du réseau du Registre national pour transmettre des données en matière d'euthanasie à une commune.

Une copie de la déclaration anticipée présentée, visée par le fonctionnaire communal, est décernée à la personne à laquelle se rapporte la déclaration au moment où il la fait enregistrer.

Elle reçoit également une copie du document décrit ci-dessus, que le SPF Santé publique fait parvenir à la commune. (article 5, § 2)

Si le fonctionnaire communal n'effectue pas immédiatement l'enregistrement ou si la déclaration anticipée est enregistrée à la demande du rédacteur de la déclaration en cas d'incapacité physique de l'intéressé, les deux copies sont envoyées à l'intéressé en personne dans les 15 jours.

En vue de la protection de la vie privée des personnes concernées, les données ne peuvent être conservées dans la banque de données plus longtemps que cela ne s'avère nécessaire dans le cadre de la finalité pour laquelle elles ont été enregistrées. Vu que la finalité de l'enregistrement est d'informer le médecin de la volonté d'un patient, ces données doivent être supprimées de la banque des données après le décès de la personne en question. Cependant, afin de ne pas détruire des pièces justificatives, il est prévu de conserver les données après le décès de la personne en question pendant la période au cours de laquelle une procédure légale peut être entamée. (article 6)

3. La communication de la déclaration anticipée aux médecins concernés

Si un médecin est confronté à un patient qui relève de l'interdiction et qui se trouve dans une situation où, en application de la loi relative à l'euthanasie, l'euthanasie pourrait être exécutée, il s'adresse à la banque de données centrale créée auprès du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour vérifier si cette banque de données reprend, pour son patient, des données relatives à une déclaration anticipée en matière d'euthanasie. (article 7, § 1^{er})

Les médecins ont accès à cette banque de données centrale 24 h sur 24, par le biais d'une application web.

Cependant, avant de pouvoir effectuer des recherches dans la base des données, ils doivent s'identifier et s'authentifier. C'est pourquoi ils doivent introduire les données figurant sur leur carte d'identité électronique. Outre l'identification et l'authentification, il faut s'assurer du fait que le médecin qui souhaite y avoir accès, ait effectivement la qualité de médecin. A cet égard, il existe un lien de l'application web vers la banque de données fédérale des praticiens des professions de santé, comme visé dans l'article 35^{quaterdecies} de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, également dénommée cadastre.

De hierboven onder *a)* tot en met *g)* vermelde gegevens worden binnen de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu in een centrale databank geregistreerd. Het is op dit niveau dat de gegevens dus elektronisch worden bewaard. (artikel 4, § 1)

Ook binnen de FOD Volksgezondheid worden de 'papieren' documenten die als basis dienden voor de registratie, bewaard. Meerbepaald sturen de gemeentebesturen deze documenten naar het directoraat-generaal Organisatie Gezondheidszorgvoorzieningen van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. (artikel 4, § 2)

Voor elke bericht dat de FOD Volksgezondheid via het netwerk van het Rijksregister ontvangt van een gemeente stuurt ze, eveneens via de tussenkomst van het Rijksregister, aan het betrokken gemeentebestuur, als ontvangstbewijs, een document waarin de gegevens die in haar databank zijn opgenomen, worden weergegeven. (artikel 5, § 1) Teneinde de transparantie van de verwerking naar de burger toe te verwezenlijken wordt in bedoeld document eveneens volgende informatie opgenomen: de identiteit van de verantwoordelijke voor de verwerking (zie verder), de manier van verwerking, de doeleinden van de verwerking, het bestaan van een recht op toegang en verbetering en de ontvangers van de gegevens. Het betreft hier informatie die door de FOD Volksgezondheid als verantwoordelijke van de verwerking moet worden verstrekt. (zie verder). Merk terzijde op dat ook op dit vlak op het niveau van het Rijksregister een spoor wordt bewaard dat weergeeft dat via het netwerk van het Rijksregister door FOD Volksgezondheid gegevens inzake euthanasie werden overgemaakt aan de gemeente. In het kader van de traceerbaarheid wordt meer concreet bijgehouden dat op moment X door de FOD Volksgezondheid gebruik werd gemaakt van het netwerk van het Rijksregister om gegevens inzake euthanasie over te maken aan een gemeente.

Aan de persoon waarop de wilsverklaring betrekking heeft, wordt op het moment dat hij deze laat registreren, een door de gemeentebestuur afgeleverd afschrift van de aangeboden wilsverklaring afgegeven.

Eveneens krijgt hij een afschrift van het hierboven beschreven document dat de FOD Volksgezondheid aan de gemeente toezendt. (artikel 5, § 2)

Indien de gemeentebestuur de registratie niet onmiddellijk uitvoert of indien de wilsverklaring wordt geregistreerd op verzoek van de opsteller van de wilsverklaring in geval van fysieke onbekwaamheid van de betrokkene zelf, worden beide afschriften aan de betrokkene zelf binnen de 15 dagen toegezonden.

Met het oog op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van betrokkene mogen de gegevens niet langer in de databank worden bewaard dan dat noodzakelijk is in het kader van de finaliteit waarvoor ze erin werden opgenomen. Gelet op de finaliteit van de registratie het informeren van de arts omtrent de wil van een patiënt is, dienen de gegevens in de databank te worden geschrapt na het overlijden van betrokkene. Teneinde echter geen bewijsstukken te vernietigen wordt voorzien dat na het overlijden van betrokkene de gegevens toch nog worden bewaard gedurende de periode dat een gerechtelijke procedure kan worden ingesteld. (artikel 6)

3. Het meedelen van de wilsverklaring aan de betrokken artsen

Indien een arts geconfronteerd wordt met een patiënt die wilsonbekwaam is en die zich in een situatie bevindt waarin in toepassing van de euthanasiewet, euthanasie zou kunnen worden toegepast, richt hij zich tot de centrale databank opgericht bij de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu om na te gaan of voor zijn patiënt in deze databank gegevens in verband met een wilsverklaring inzake euthanasie zijn opgenomen. (artikel 7, § 1)

Artsen hebben 24 u. op 24 u. toegang tot deze centrale databank via een webapplicatie.

Vooraleer ze evenwel in de gegevens van de databank kunnen zoeken, dienen ze zich te identificeren en te authenticeren. Daarvoor moeten ze gegevens van hun elektronische identiteitskaart opgeven. Naast de identificatie en authenticatie moet er zekerheid bestaan omtrent het gegeven dat de arts die toegang wenst te bekomen, daadwerkelijk de hoedanigheid van arts bezit. Teneinde hieromtrent uitsluitel te hebben, is er een link van de hier besproken webapplicatie met de federale databank van de beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen zoals bedoeld in artikel 35^{quaterdecies} van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, ook wel kadaster genoemd.

Si l'identification, l'authentification et la consultation du cadastre ont fourni un résultat positif, le médecin en question peut chercher dans la base de donnée une éventuelle déclaration anticipée de son patient. Pour ce faire, il doit en même temps compléter les données suivantes : nom, prénoms, date de naissance et sexe du patient concerné. (article 7, § 2)

Si cette banque de données reprend des données pour son patient, les données suivantes sont communiquées au médecin (article 7, § 3) :

- a) les nom, prénoms, sexe et résidence principale du patient;
- b) l'historique de toutes les déclarations anticipées que le patient a fait enregistrer;
- c) la date de chaque déclaration anticipée visée au point b);
- d) les nom, prénoms, et résidence principale de la (des) personne(s) de confiance éventuellement désignée(s) et du rédacteur éventuel de la déclaration anticipée.

Par une combinaison des données visées aux points b) et c), le médecin sait quelle déclaration anticipée de son patient est la plus récente. Comme mentionné précédemment, le système d'enregistrement tel que décrit ici est facultatif. Cela signifie donc qu'une déclaration anticipée plus récente qui n'a pas été enregistrée prime une déclaration anticipée enregistrée.

Les données mentionnées au point d) permettent au médecin de contacter les personnes de confiance éventuellement désignées durant la phase qui précède l'euthanasie. Il y est en effet contraint par la loi relative à l'euthanasie elle-même (article 4, § 2, 1^o, 3^o et 4^o de la loi relative à l'euthanasie).

Il est important de signaler qu'avant la transmission des données susmentionnées au médecin concerné, le SPF Santé publique consulte le Registre national. Cette consultation a plus particulièrement pour objectif d'obtenir les données mentionnées aux points a) et d) les plus récentes, en ce compris la résidence principale actuelle. Il est en effet possible, par exemple, qu'une personne de confiance ait déménagé entre le moment de l'enregistrement de la déclaration anticipée et la demande d'information par le médecin. En disposant des données les plus récentes, le médecin est donc entre autres en mesure de contacter correctement la personne de confiance. Si l'une des personnes mentionnées au point d) devait être décédée au moment de la consultation de la banque de données, la date de décès serait alors communiquée au médecin concerné.

Afin de pouvoir exercer un certain contrôle sur l'accès à la banque de données 'euthanasie', il est prévu de tracer chaque consultation. A intervalles réguliers, la Commission fédérale d'évaluation et de contrôle est informée de ces consultations. De cette façon, la Commission est en mesure d'évaluer l'application de la loi relative à l'euthanasie sur ce plan, mission qui lui est attribuée en vertu de l'article 9, alinéa 1^{er}, b), de la loi sur l'euthanasie. (article 8)

4. Le responsable du traitement

La loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, exige la désignation, pour chaque traitement des données à caractère personnel, d'un responsable du traitement. Celui-ci détermine la finalité et les moyens du traitement. Ce responsable du traitement doit remplir les différentes obligations prévues dans la loi précitée. Afin de garantir une meilleure transparence, l'identification du responsable du traitement revêt une grande importance: on peut lui demander de se justifier quant à ses obligations et les personnes concernées peuvent faire valoir leurs droits à son égard.

Pour le traitement tel que décrit par le présent arrêté, le SPF Santé publique est responsable du traitement. (article 9)

Le présent projet reprend plusieurs missions spécifiques, que ce responsable du traitement doit respecter, en vue de la protection de la vie privée des intéressés.

Indien de identificatie en authenticatie en de raadpleging van het kadaster een positief resultaat opleveren, kan de betrokken arts in de databank op zoek gaan naar een eventuele wilsverklaring van zijn patiënt. Hij dient daarvoor tegelijkertijd volgende gegevens in te vullen : naam, voornamen, geboortedatum en geslacht van de betrokken patiënt. (artikel 7, § 2)

Indien in de databank voor deze patiënt gegevens zijn opgenomen, dan worden de arts volgende gegevens meegedeeld (artikel 7, § 3):

- a) naam, voornamen, geslacht en hoofdverblijfplaats van de patiënt;
- b) de historiek van alle wilsverklaringen die de patiënt liet registreren;
- c) de datum van elke onder b) bedoelde wilsverklaring;
- d) naam, voornaam en hoofdverblijfplaats van de eventueel aangegeven vertrouwenspersoon(en) en van de eventuele opsteller van de wilsverklaring.

Door een combinatie van de gegevens bedoeld in punten b) en c) weet de arts welke de meest recente geregistreerde wilsverklaring van zijn patiënt is. Zoals hiervoor reeds werd vermeld is het registratiesysteem zoals hier beschreven een facultatief systeem. Dit betekent dus dat een meer recente wilsverklaring die niet werd geregistreerd primeert op een geregistreerde wilsverklaring.

De gegevens vermeld onder d) maken het de arts mogelijk de eventueel aangewezen vertrouwenspersonen tijdens de fase die de euthanasie vooraf gaat, te contacteren. Hij is hiertoe immers verplicht door de euthanasiewet zelf (artikel 4, § 2, 1^o, 3^o en 4^o, euthanasiewet).

Belangrijk om te vermelden is dat vooraleer voormelde gegevens aan de betrokken arts worden overgemaakt, de FOD Volksgezondheid het Rijksregister consulteert. Deze consultatie heeft meer bepaald als doel de meest actuele gegevens bedoeld onder punten a) en d) te bekomen inclusief de actuele hoofdverblijfplaats. Het is immers bijvoorbeeld mogelijk dat een vertrouwenspersoon tussen het tijdstip van de registratie van de wilsverklaring en het opvragen van informatie door de arts, is verhuisd. Het beschikken over de meest actuele gegevens maakt het een arts dus ondermeer mogelijk om de vertrouwenspersonen correct te contacteren. Indien een van de personen vermeld onder d) op het ogenblik van het raadplegen van de databank zou zijn overleden dan wordt de overlijdensdatum aan de betrokken arts meegedeeld.

Teneinde een zekere controle te kunnen uitoefenen op de toegang tot de databank 'euthanasie' wordt voorzien dat iedere raadpleging ervan wordt getraceerd. Op regelmatige tijdstippen wordt de Federale Controle- en Evaluatiecommissie op de hoogte gebracht van deze raadplegingen. Derwijze wordt de Commissie in de mogelijkheid gesteld om de toepassing van de euthanasiewet op dit vlak te evalueren, een taak dit haar door artikel 9, eerste lid, b), van de euthanasiewet, is toegewezen. (artikel 8)

4. De verantwoordelijke voor de verwerking

De wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, vereist dat voor iedere verwerking van persoonsgegevens een verantwoordelijke voor de verwerking wordt aangeduid. Deze bepaalt het doel en de middelen voor de verwerking. Deze verantwoordelijke voor de verwerking moet de verschillende verplichtingen die in voornoemde wet zijn opgenomen, vervullen. Om een betere transparantie te verzekeren is de identificatie van de verantwoordelijke voor de verwerking belangrijk : hij kan worden aangesproken op zijn verplichtingen en de betrokken personen kunnen ten opzichte van hem hun rechten laten gelden.

Voor de verwerking zoals omschreven in onderhavig besluit is de FOD Volksgezondheid de verantwoordelijke voor de verwerking. (artikel 9)

In het onderhavig ontwerp worden een aantal specifieke taken opgenomen die deze verantwoordelijke voor de verwerking, met het oog op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de betrokkenen moet naleven.

Il convient en outre de mentionner que les communes interviennent, pour un certain nombre d'opérations décrites dans l'arrêté, en tant que sous-traitant au sens de l'article 1, § 5, de la loi du 8 décembre 1992 mentionnée ci-avant. Le SPF Santé publique peut dès lors, étant responsable du traitement de toutes les opérations décrites dans l'arrêté, donner directement des instructions administratives à ce sous-traitant (dans le cadre d'une circulaire, par exemple).

5. Entrée en vigueur

Les dispositions entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2008.

Nous avons l'honneur,
Sire,
d'être de Votre Majesté
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,
Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE
La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX
Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

27 AVRIL 2007. — Arrêté royal réglant la façon dont la déclaration anticipée en matière d'euthanasie est enregistrée et est communiquée via les services du Registre national aux médecins concernés

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie, notamment l'article 4, § 1^{er}, dernier alinéa;

Vu l'avis de la Commission de la protection de la vie privée du 19 octobre 2005;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 24 avril 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 18 décembre 2006;

Vu l'avis n° 42.346/3 du Conseil d'Etat, donné le 13 mars 2007 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Enregistrement de la déclaration anticipée*

Article 1^{er}. La déclaration anticipée visée à l'article 4 de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie et rédigée conformément à l'arrêté royal du 2 avril 2003 fixant les modalités suivant lesquelles la déclaration anticipée relative à l'euthanasie est rédigée, reconfirmée, révisée ou retirée peut être enregistrée auprès de l'administration communale du domicile de la personne à laquelle elle se rapporte.

L'enregistrement a lieu à l'initiative de la personne concernée par la déclaration ou à l'initiative de la personne qui a rédigé la déclaration à sa place conformément à l'article 4 de la même loi.

La reconfirmation, la révision ou le retrait de la déclaration peuvent être enregistrés dans les mêmes conditions.

Hierbij dient vermeld dat de gemeenten voor een aantal bewerkingen omschreven in het besluit, optreden als verwerker in de zin van artikel 1, § 5, van voormelde wet van 8 december 1992. De FOD Volksgezondheid kan bijgevolg zijnde verantwoordelijke voor de verwerking voor alle bewerkingen omschreven in het besluit, aan deze verwerker rechtstreeks administratieve instructies geven (vb. in het kader van een omzendbrief).

5. In werking treden

De bepalingen treden in werking op 1 september 2008.

Wij hebben de eer te zijn,
Sire,
Van Uw Majesteit,
De zeer eerbiedige
En zeer getrouwe dienaars,
De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE
De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

27 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot regeling van de wijze waarop de wilsverklaring inzake euthanasie wordt geregistreerd en via de diensten van het Rijksregister aan de betrokken artsen wordt meegedeeld

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie, inzonderheid op artikel 4, § 1, laatste lid;

Gelet op het advies van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, van 19 oktober 2005;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 april 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 18 december 2006;

Gelet op advies nr. 42.346/3 van de Raad van State, gegeven op 13 maart 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid, van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *De registratie van de wilsverklaring*

Artikel 1. De wilsverklaring bedoeld in artikel 4 van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie en opgesteld overeenkomstig het koninklijk besluit van 2 april 2003 houdende vaststelling van de wijze waarop de wilsverklaring inzake euthanasie wordt opgesteld, herbevestigd, herzien of ingetrokken, kan worden geregistreerd bij het gemeentebestuur van de woonplaats van de persoon waarop de verklaring betrekking heeft.

De registratie gebeurt op initiatief van de persoon op wie de verklaring betrekking heeft of op initiatief van de persoon die de verklaring in zijn plaats heeft opgesteld overeenkomstig artikel 4 van dezelfde wet.

De herbevestiging, de herziening of de intrekking van de verklaring kunnen onder dezelfde voorwaarden worden geregistreerd.

Art. 2. L'officier de l'état civil est tenu de prendre réception de la déclaration anticipée visée à l'article 1. Il vérifie l'identité de la personne qui lui présente à l'enregistrement la déclaration anticipée ou la reconfirmation, la révision ou le retrait de celle-ci, et s'assure que le document est conforme au modèle ajouté en annexe à l'arrêté royal précité.

Art. 3. Sur la base de la déclaration anticipée visée à l'article 1, l'administration communale concernée transmet au SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, par l'intervention des services du Registre national, visés à l'article 16, alinéa 1^{er}, 12°, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, les données suivantes :

a) la date et l'heure de l'enregistrement de la déclaration anticipée par la commune et le code INS de la commune où la déclaration anticipée a été présentée à l'enregistrement;

b) le numéro d'identification du Registre national de la personne à laquelle se rapporte la déclaration anticipée, ses nom, prénoms, date de naissance et sexe;

c) le numéro d'identification du Registre national du rédacteur de la déclaration anticipée au cas où celui-ci la présente à l'enregistrement, ses nom, prénoms et sexe;

d) l'objet de la déclaration anticipée (déclaration initiale, reconfirmation, révision ou retrait);

e) la date de la déclaration anticipée;

f) le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques des personnes de confiance éventuelles dans un ordre donné par l'intéressé, leurs nom, prénoms et sexe;

g) le nombre de personnes de confiance si l'intéressé en a désigné plus de 10.

Art. 4. § 1^{er}. Au SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement est constituée une banque de données qui reprend les données reçues conformément à l'article 3.

§ 2. L'administration communale concernée transmet la déclaration anticipée visée à l'article 1 qui servait de base à l'enregistrement à la direction générale Organisation des établissements de soins du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, qui la conserve.

Art. 5. § 1^{er}. Le SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement envoie immédiatement à l'administration communale concernée, par l'intermédiaire du Registre national, pour tout avis qu'elle reçoit conformément à l'article 1, § 1^{er}, comme accusé de réception, un document qui reprend les données enregistrées dans sa banque de données. Par ailleurs, le document visé comporte des informations relatives à l'identité du responsable du traitement, aux moyens du traitement, aux finalités du traitement, à l'existence d'un droit d'accès et de rectification et les destinataires des données, en vue de leur transmission aux personnes concernées, comme visé au § 2.

§ 2. Ensuite, l'administration communale concernée délivre à l'intéressé, outre une copie de la déclaration anticipée visée par le fonctionnaire de la commune, une copie du document prévu au § 1^{er}.

Si l'enregistrement ne s'est pas fait à la demande de l'intéressé même ou si l'enregistrement ne peut se faire immédiatement, les deux copies sont envoyées à l'intéressé dans les 15 jours.

Art. 6. Les données sont supprimées de la banque de données visée à l'article 4, § 1^{er}, après le décès de la personne qu'elles concernent. Cette suppression a lieu après l'expiration du délai pour l'introduction d'un recours dans le cadre d'une procédure judiciaire.

CHAPITRE II. — *La communication de la déclaration anticipée aux médecins concernés*

Art. 7. § 1^{er}. Si un patient ne peut plus exprimer sa volonté ou s'il se trouve dans un état où l'euthanasie pourrait éventuellement être appliquée en exécution de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie, le médecin traitant s'adresse au SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement afin de vérifier si des données ont été enregistrées pour le patient concerné dans la banque de données visée à l'article 4, § 1^{er}.

Art. 2. De ambtenaar van de burgerlijke stand is verplicht de in artikel 1 bedoelde wilsverklaring in ontvangst te nemen. Hij gaat de identiteit na van de persoon die hem de wilsverklaring of de herbevestiging, herziening of intrekking ervan, voor registratie aanbiedt en vergewist zich ervan dat het document conform is met het model gevoegd in bijlage bij voornoemd koninklijk besluit.

Art. 3. Op basis van de in artikel 1 bedoelde wilsverklaring maakt het betrokken gemeentebestuur, door tussenkomst van de diensten van het Rijksregister zoals bedoeld in artikel 16, eerste lid, 12°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, aan de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu volgende gegevens over :

a) datum en tijd van registratie van de wilsverklaring door de gemeente evenals de NIS-code van de gemeente waar de wilsverklaring voor registratie werd aangeboden;

b) het identificatienummer van het Rijksregister van de persoon op wie de wilsverklaring betrekking heeft, zijn naam, voornamen, geboortedatum en geslacht;

c) het identificatienummer van het Rijksregister van de opsteller van de wilsverklaring indien deze ze voor registratie aanbiedt, zijn naam, voornamen en geslacht;

d) het voorwerp van de wilsverklaring (initiële wilsverklaring, herbevestiging, herziening of intrekking);

e) de datum van de wilsverklaring;

f) het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen van de eventuele vertrouwenspersonen in een door de betrokkene aangegeven volgorde, hun naam, voornamen en geslacht;

g) het aantal aangewezen vertrouwenspersonen indien er meer dan 10 werden aangewezen.

Art. 4. § 1. Bij de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu wordt een databank aangelegd waarin de gegevens die ingevolge artikel 3 worden ontvangen, worden opgenomen.

§ 2. De wilsverklaring bedoeld in artikel 1 die als basis diende voor de registratie, wordt door het betrokken gemeentebestuur overgemaakt aan het directoraat-generaal Organisatie Gezondheidszorgvoorzieningen van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu die deze bewaart.

Art. 5. § 1. De FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu stuurt onverwijld, via tussenkomst van het Rijksregister, voor elk bericht dat ze ingevolge artikel 1, § 1, ontvangt, aan het betrokken gemeentebestuur, als ontvangstbewijs, een document waarin de gegevens die in haar databank zijn opgenomen, worden weergegeven. Eveneens bevat bedoeld document met het oog op de overmaking ervan aan de betrokkenen zoals bedoeld in § 2, informatie omtrent de identiteit van de verantwoordelijke voor de verwerking, de manier van de verwerking, de doeleinden van de verwerking, het bestaan van een recht op toegang en verbetering en de ontvangers van de gegevens.

§ 2. Aan de betrokkene wordt door het betreffende gemeentebestuur vervolgens, naast een door de gemeenteambtenaar geveiseerd afschrift van de aangeboden wilsverklaring, een afschrift van het in § 1 bedoelde document afgegeven.

Indien de registratie niet op verzoek van de betrokkene zelf gebeurde of indien de registratie niet onmiddellijk kan gebeuren worden beide afschriften aan de betrokkene binnen 15 dagen opgestuurd.

Art. 6. De gegevens worden in de databank bedoeld in artikel 4, § 1, geschrapt na het overlijden van de persoon op wie ze betrekking hebben. Deze schrapping gebeurt nadat de termijn voor het indienen van een beroep in het kader van een gerechtelijke procedure is verstreken.

HOOFDSTUK II. — *Het meedelen van de wilsverklaring aan de betrokken artsen*

Art. 7. § 1. Indien een patiënt zijn wil niet meer kan uiten en zich in een situatie bevindt waarin eventueel euthanasie zou kunnen worden toegepast in uitvoering van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie, richt de behandelende arts zich tot de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu om na te gaan of voor de betrokken patiënt, in de databank bedoeld in artikel 4, § 1, gegevens zijn opgenomen.

§ 2. Le médecin visé au § 1^{er} a accès à la banque de données par le biais d'une application web.

Avant d'accorder au médecin l'accès à la banque de données, son identification et son authentification ont lieu à l'aide des données figurant sur sa carte d'identité électronique. Ensuite, par le biais de la banque de données fédérale des professionnels des soins de santé, visée à l'article 35^{quaterdecies} de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, il est vérifié si la personne qui demande accès à la banque de données a réellement la qualité de médecin.

Si le contrôle visé à l'alinéa précédent donne un résultat positif, le médecin peut chercher dans la banque de données à l'aide des critères de recherche suivants: nom, prénoms, date de naissance et sexe du patient en question. Ces critères de recherche doivent obligatoirement être utilisés simultanément.

Les médecins peuvent consulter la banque de données 24 h sur 24, comme décrit ci-dessus.

§ 3. Le médecin traitant est informé le cas échéant des données suivantes :

- a) les nom, prénoms, sexe et lieu de résidence principale du patient;
- b) l'objet de chaque déclaration anticipée enregistrée;
- c) la date de chaque déclaration anticipée visée sous b);
- d) les nom, prénoms, sexe, lieu de résidence principale et date éventuelle du décès de la (des) personne(s) de confiance éventuellement désignée(s) dans un ordre donné par l'intéressé;
- e) les nom, prénoms, sexe, lieu de résidence principale et date éventuelle du décès du rédacteur éventuel de la déclaration de volonté.

Art. 8. Chaque consultation de la banque de données, tel que visée à l'article 7, § 1^{er}, est retracée. A intervalles réguliers, la Commission fédérale de contrôle et d'évaluation est informée des consultations de la banque de données.

CHAPITRE III. — *Le responsable du traitement*

Art. 9. Le responsable du traitement des données, visé à l'article 1^{er}, § 4, alinéa premier, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, pour les opérations visées par le présent arrêté, est le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement.

Art. 10. Le responsable du traitement visé à l'article 9, a pour mission, sous réserve des dispositions de la loi précitée du 8 décembre 1992 :

- a) de garantir l'établissement d'une liste des catégories et de la qualité des personnes ayant accès aux données;
- b) de garantir la transmission d'une liste actualisée des personnes mentionnées sous le point a) à la Commission de la protection de la vie privée;
- c) de veiller à ce que les personnes responsables du traitement des données soient des fonctionnaires ou des membres du personnel sous contrat à durée indéterminée, lesquels sont tenus, en vertu de dispositions contractuelles ou statutaires, de respecter le caractère confidentiel des données;
- d) d'informer les personnes concernées de l'identité du responsable du traitement, des moyens du traitement, des finalités du traitement, de l'existence d'un droit d'accès et de rectification, et des destinataires des données;
- e) de garantir que suffisamment de mesures techniques et organisationnelles sont prises, en vue d'assurer la confidentialité, l'intégrité et la disponibilité des données;
- f) de veiller à ce que les données soient correctement traitées et, le cas échéant, actualisées.

§ 2. De in § 1 bedoelde arts heeft toegang tot de databank via een webapplicatie.

Vooraleer de arts toegang tot de databank wordt verleend gebeurt vooreerst zijn identificatie en authenticatie via de gegevens van zijn elektronische identiteitskaart. Vervolgens wordt via de federale databank van de beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen zoals bedoeld in artikel 35^{quaterdecies} van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, nagegaan of de persoon die de toegang tot de databank vraagt werkelijk de hoedanigheid van arts heeft.

Indien de controle zoals bedoeld in het vorige lid een positief resultaat oplevert, kan de arts binnen de databank zoeken door middel van volgende zoekcriteria: naam, voornamen, geboortedatum en geslacht van de betreffende patiënt. Deze zoekcriteria dienen verplicht gezamenlijk te worden aangewend.

Artsen kunnen de databank op de wijze zoals hierboven beschreven, 24 u. op 24 u. raadplegen.

§ 3. De behandelende arts worden in voorkomend geval volgende gegevens meegegeeld :

- a) naam, voornamen, geslacht en hoofdverblijfplaats van de patiënt;
- b) het voorwerp van elke geregistreerde wilsverklaring;
- c) de datum van elke van de onder b) bedoelde wilsverklaring;
- d) naam, voornamen, geslacht, hoofdverblijfplaats en eventuele overlijdensdatum van de eventueel aangeduide vertrouwenspersoon(o)nen in een door de betrokkene aangegeven volgorde;
- e) naam, voornamen, geslacht, hoofdverblijfplaats en eventuele overlijdensdatum van de eventuele opsteller van de wilsverklaring.

Art. 8. Iedere raadpleging van de databank zoals bedoeld in artikel 7, § 1, wordt getraceerd. Op regelmatige tijdstippen wordt de Federale Controle- en Evaluatiecommissie geïnformeerd omtrent de raadplegingen van de databank.

HOOFDSTUK III. — *De verantwoordelijke voor de verwerking*

Art. 9. De verantwoordelijke voor de verwerking zoals bedoeld in artikel 1, § 4, eerste lid, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, voor de in dit besluit bedoelde bewerkingen is de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Art. 10. De verantwoordelijke voor de verwerking zoals bedoeld in artikel 9 heeft, onverminderd de bepalingen van voormelde wet van 8 december 1992, als taak :

- a) verzekeren dat een lijst wordt opgesteld van de categorieën en de hoedanigheid van de personen die toegang hebben tot de gegevens;
- b) verzekeren dat er steeds een actuele lijst van de onder a) vermelde personen aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer wordt overgemaakt;
- c) er over waken dat de personen die instaan voor de verwerking van de gegevens ambtenaar of personeelslid met een overeenkomst van onbepaalde duur zijn en door een contractuele of statutaire bepaling gehouden zijn tot het vertrouwelijk karakter van de gegevens;
- d) informeren van de betrokken personen omtrent de identiteit van de verantwoordelijke voor de verwerking, de manier van de verwerking, de doeleinden van de verwerking, het bestaan van een recht op toegang en verbetering en de ontvangers van de gegevens;
- e) verzekeren dat er voldoende technische en organisatorische maatregelen worden genomen met het oog op de vertrouwelijkheid, integriteit en beschikbaarheid van de gegevens;
- f) erover waken dat de gegevens nauwkeurig worden verwerkt en desgevallend bijgewerkt.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2008.

Art. 12. Notre Ministre de la Santé publique, Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Intérieur sont, chacun en ce qui les concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 avril 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2008.

Art. 12. Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Binnenlandse Zaken, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 april 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2007 — 2335

[C — 2007/22646]

23 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 12 février 1999 relatif au commerce et à l'utilisation des produits destinés à l'alimentation des animaux

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, notamment l'article 2, § 1^{er}, modifié par les lois des 21 décembre 1998, 5 février 1999 et 1^{er} mars 2007;

Vu l'arrêté royal du 8 février 1999 relatif au commerce et à l'utilisation des produits destinés à l'alimentation des animaux, notamment l'article 5, 1^o, remplacé par l'arrêté royal du 23 mai 2003;

Vu l'arrêté ministériel du 12 février 1999 relatif au commerce et à l'utilisation des produits destinés à l'alimentation des animaux, modifié par les arrêtés ministériels des 17 avril 2000, 18 février 2002, 26 juin 2003, 27 août 2003, 2 février 2004, 12 décembre 2005, 2 mai 2006 et 7 juin 2006;

Considérant la directive 2006/77/CE de la Commission du 29 septembre 2006 modifiant l'annexe I^{re} de la directive 2002/32/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les teneurs maximales en composés organochlorés des aliments pour animaux;

Vu l'avis 42.339/3 du Conseil d'Etat donné le 6 mars 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Arrête :

Article unique. Le tableau des substances indésirables figurant à l'annexe I^{re}, partie A, de l'arrêté ministériel du 12 février 1999 relatif au commerce et à l'utilisation des produits destinés à l'alimentation des animaux, comme remplacé par l'arrêté ministériel du 26 juin 2003 et modifié par les arrêtés ministériels des 2 février 2004, 12 décembre 2005 et 7 juin 2006, est modifié comme dans l'annexe I^{re} du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 avril 2007.

R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2007 — 2335

[C — 2007/22646]

23 APRIL 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 12 februari 1999 betreffende de handel en het gebruik van producten die bestemd zijn voor het voederen van dieren

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, inzonderheid op artikel 2, § 1, gewijzigd bij de wetten van 21 december 1998, 5 februari 1999 en 1 maart 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 februari 1999 betreffende de handel en het gebruik van producten die bestemd zijn voor het voederen van dieren, inzonderheid op artikel 5, 1^o, vervangen bij het koninklijk besluit van 23 mei 2003;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 februari 1999 betreffende de handel en het gebruik van producten die bestemd zijn voor het voederen van dieren, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 17 april 2000, 18 februari 2002, 26 juni 2003, 27 augustus 2003, 2 februari 2004, 12 december 2005, 2 mei 2006 en 7 juni 2006;

Overwegende richtlijn 2006/77/EG van de Commissie van 29 september 2006 tot wijziging van bijlage I bij richtlijn 2002/32/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de maximumgehalten aan organische chloorverbindingen in dierenvoeding;

Gelet op het advies nr. 42.339/3 van de Raad van State, gegeven op 6 maart 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Besluit :

Enig artikel. De tabel der ongewenste stoffen in bijlage I, deel A van het ministerieel besluit van 12 februari 1999 betreffende de handel en het gebruik van producten die bestemd zijn voor het voederen van dieren, zoals vervangen bij het ministerieel besluit van 26 juni 2003 en gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 2 februari 2004, 12 december 2005 en 7 juni 2006, wordt gewijzigd zoals in bijlage I bij dit besluit.

Brussel, 23 april 2007.

R. DEMOTTE